

---

---

**2nd Session, 56th Legislature  
New Brunswick  
56-57 Elizabeth II, 2007-2008**

---

---

---

---

**2<sup>e</sup> session, 56<sup>e</sup> législature  
Nouveau-Brunswick  
56-57 Elizabeth II, 2007-2008**

---

---

**BILL  
85**

**An Act to Amend the  
Taxpayer Protection Act**

Read first time: June 11, 2008

Read second time:

Committee:

Read third time:

**PROJET DE LOI  
85**

**Loi modifiant la  
Loi sur la protection des contribuables**

Première lecture : le 11 juin 2008

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

---

---

**MR. JEANNOT VOLPÉ**

---

---

---

---

**M. JEANNOT VOLPÉ**

---

---

2008

**BILL 85**

**PROJET DE LOI 85**

**An Act to Amend the  
Taxpayer Protection Act**

**Loi modifiant la  
Loi sur la protection des contribuables**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

**1** *Section 1 of the Taxpayer Protection Act, chapter T-0.5 of the Acts of New Brunswick, 2003, is amended by adding the following definition in alphabetical order:*

“public consultation” means a two-way exchange of information between the government and the public before decisions are made and is an open and accountable process allowing individuals and groups to participate in the decision-making process of the government. (*consultation publique*)

**2** *The Act is amended by adding after section 5 the following:*

**Public consultation**

**5.1** For the purposes of this Act, a public consultation shall not constitute consent to implement a new tax.

**3** *This Act comes into force on a day to be fixed by proclamation.*

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

**1** *L’article 1 de la Loi sur la protection des contribuables, chapitre T-0.5 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2003, est modifié par l’adjonction de la définition suivante selon l’ordre alphabétique :*

« consultation publique » s’entend d’un échange bilatéral d’information entre le gouvernement et le public avant que des décisions soient prises, s’agissant d’un processus ouvert et responsable permettant à des particuliers et à des groupes de participer dans le processus décisionnel du gouvernement. (*public consultation*)

**2** *La Loi est modifiée par l’adjonction après l’article 5 de ce qui suit :*

**Consultation publique**

**5.1** Pour l’application de la présente loi, une consultation publique ne vaut pas consentement à la mise en oeuvre d’une nouvelle taxe.

**3** *La présente loi entre en vigueur à la date fixée par proclamation.*